

印鑑(変更)申告書 [書面申告用] 인감(변경)신고서 [서면신고용]

裏面の作成方法を読んで作成し、表示します。[]には該当する場所に√チェックします (表面) (앞쪽)
※뒤쪽의 작성방법을 읽고 작성하시기 바라며, []에는 해당되는 곳에 √표를 합니다.

受付番号 접수번호	受付日 접수일	処理期間 即時 처리기간 즉시
--------------	------------	--------------------

印鑑申告人 인감신고인	氏名 성명 (漢字 한자)	住民登録番号 주민등록번호	国籍 国籍 (登録基準地 등록기준지)		
	住所 주소			申告印鑑 신고 인감	
	書名申告理由 서면신고 사유			保存用 보존용	印鑑紙貼 付 인감지 붙임
	証明資料(添付) 증명자료(첨부)				

保証人 보증인	氏名 성명		印鑑または署名 인감 ㉠ 또는 서명 ※署名時に本人署名事実確認書添付 서명 시 본인서명사실확인서 첨부	
	住民登録番号 주민등록번호			
	申告人との関係 신고인과의 관계			
	住所 주소			

未成年者の法定代理人、 限定後見人または 成年後見人の同意 미성년자의 법정대리인, 한정후견인 또는 성년후견인 동의	氏名 성명	申告人との関係 신고인과의 관계	印鑑または署名 인감 ㉠ 또는 서명 ※署名時に本人署名事実確認書添付 서명 시 본인서명사실확인서 첨부	
	生年月日 생년월일			
	住所 주소			

上記申告人の印鑑
위 신고인의 인감

- 書面申告(変更) 서면신고(변경)
 未成年者の法定代理人・限定後見人・成年後見人の同意
미성년자의 법정대리인・ 한정후견인・ 성년후견인 동의

事實を確認します
사실을 확인합니다.

年 月 日 年 月 日

- 在外公館(領事館) 재외공관(영사관) 署名 または 印 (서명 또는 인)
 収監機関(刑務所管) 수감기관(교도관) _____(職印 직인), _____署名 または 印 (서명 또는 인)

「印鑑証明法」第3条・第7条・第13条及び「印鑑証明法施行令」第8条第2項から第4項までの規定に基づき上記のように保証人(未成年者の法定代理人、限定後見人または成年後見人)と連署して書面申告します。

「인감증명법」 제3조・제7조・제13조 및 「인감증명법 시행령」 제8조제2항부터 제4항까지의 규정에 따라 위와 같이 보증인(미성년자의 법정대리인, 한정후견인 또는 성년후견인)과 연서하여 서면신고합니다.

手数料 수수료

申告 신고	なし 없음
----------	----------

変更 변경	600円 원
----------	-----------

年 月 日
년 月 日

印鑑申告人 인감신고인 : (署名 または 印 서명 또는 인)

代理人 대리인 : (署名 または 印 서명 또는 인)

住民登録番号 주민등록번호 :

住所 주소 :

〇〇市・区・邑・面・洞長または出張所長 貴下

〇〇市・区・邑・面・동장 또는 출장소장 귀하

意義と作成方法 유의사항 및 작성방법

1. この書式は、印鑑を初めて申告したり、すでに申告した人が証明庁を直接訪問することができない場合に、本人が証明庁を訪問せず、書面で印鑑申告または印鑑変更申告をするときに使用します。
이 서식은 인감을 처음 신고하거나 이미 신고한 사람이 증명청을 직접 방문할 수 없는 경우에 본인이 증명청을 방문하지 않고 서면으로 인감신고 또는 인감변경신고를 할 때 사용합니다.
2. 保証人は、印鑑が申告された成年者でなければならず、申告者の真意を確認し、保証しなければなりません。保証人が捺印した印鑑は必ず申告されたものでなければならず、証明庁は電算情報処理組織を介して印鑑の確認が困難な場合保証人の印鑑の提出を要求することができます。
보증인은 인감이 신고된 성인자여야 하며, 신고인의 진의(眞意)를 확인하고 보증해야 합니다. 보증인이 날인한 인감은 반드시 신고된 것이어야 하며, 증명청은 전산정보처리조직을 통하여 인감의 확인이 어려울 경우 보증인 인감의 제출을 요구할 수 있습니다.
3. 書面申告のために証明庁を訪問する代理人は、保証人と他の人でなければならず、代理人本人の身分証明書を提示しなければなりません。
서면신고를 위하여 증명청을 방문하는 대리인은 보증인과 다른 사람이어야 하며, 대리인 본인의 신분증을 제시하여야 합니다.
4. 印鑑申告の場合は、申告印鑑の保存用欄に印鑑を押し、「印鑑紙1枚」を添付する必要があります。ただし、印鑑証明用印鑑を同梱した際は、印鑑紙の添付を省略することができます。
인감신고의 경우는 신고 인감의 보존용란에 인감을 찍고, "인감지 1장"을 첨부하여야 합니다. 다만, 인감도장을 동봉한 때에는 인감지의 첨부를 생략할 수 있습니다.
5. 関係公務員は印鑑台帳の印鑑欄に印鑑紙を添付して、印鑑台帳と印鑑紙が重なる部分に職印で間印する必要があります。 관계 공무원은 인감대장의 인감란에 인감지를 첨부한 후 인감대장과 인감지가 겹치는 부분에 직인으로 간인(間印)하여야 합니다.
6. 未登録在外国民の場合には、申告人の国籍欄に登録基準紙を記入します。
미주민등록 재외국민의 경우에는 신고인의 국적란에 등록기준지를 적습니다.
7. 書面申告理由欄には、報告人が訪問できない理由を記入し、それを証明できる書類と一緒に提出する必要があります。この場合、提出する書類の有効期間は、その理由確認日から3ヶ月(在外公館の確認は確認日から6ヶ月)までです。
서면신고 사유란에는 신고인이 방문할 수 없는 사유를 적고, 그 사실을 증명할 수 있는 서류를 함께 제출해야 합니다. 이 경우 제출하는 서류의 유효기간은 그 사유 확인일부터 3개월(재외공관의 확인은 확인일부터 6개월)까지입니다.
8. 住民登録番号欄に、未住民登録在外国民はパスポート番号を、外国人は外国人登録番号を、国内居所申告者は、国内居所申告番号を書いて、住民登録番号がある場合には、その下の余白に()をして住民登録番号をカッコの中に一緒に記入します。
주민등록번호란에 미주민등록 재외국민은 여권번호를, 외국인은 외국인등록번호를, 국내거소신고자는 국내거소신고번호를 적고, 주민등록번호가 있는 경우에는 그 아래의 여백에 ()를 하여 주민등록번호를 괄호 안에 함께 적습니다.
9. 書面申告や未成年者の法定代理人・限定後見人・成年後見人の同意に対して該当事項欄に[√]チェックします。서면신고 또는 미성년자의 법정대리인· 한정후견인· 성년후견인 동의에 대하여 해당사항란에 [√] 표시를 합니다.
10. 在外国民、海外居住(在留)者、受刑者が委任して申告する場合には、次の区分に基づいて、当該機関の確認を受けて提出する必要があります。この場合、在外国民は海外に滞在する場合に限定します。
가. 在外国民、海外居住(在留)者: 在外公館 (領事館)
나. 受刑者: 受刑機関 刑務官(官)
재외국민, 해외거주(체류)자, 수감자가 위임하여 신고하는 경우에는 다음 구분에 따라 해당 기관의 확인을 받아 제출해야 합니다. 이 경우 재외국민은 해외에 체류하는 경우로 한정합니다.
가. 재외국민, 해외거주(체류)자: 재외공관(영사관)
나. 수감자: 수감기관(교도관)

処理手順 처리 절차

この申告書は次の通り処理されます。 이 신고서는 아래와 같이 처리됩니다.

